



Fișă tehnică nr.8
Ușă batantă EurosanDOOR

1. Informații despre producători:

S.C. SWING TRADE S.R.L.
Sediul social: **Sovata, str. Principala, nr. 72, judetul Mures**
C.U.I. **RO 9866443** Nr.Reg.Com.: **J 26/690/1997**
Capital social: 460,200 lei

DECLARAȚIA PRODUCĂTORULUI Nr. 109

Producătorul: **SC SWING TRADE SRL**
Sovata, str. Principală, nr:72-74
RO – 545500 , Jud. Mureș



Declară pe propria răspundere că produsele:
UȘI BATANTE Eurosandoor®

Pentru care această declarație face referire, sunt în deplină concordanță cu directivele UE și cu următoarele standarde :

DIN EN 13241-1:2003+A1:2011, privind fabricarea ușilor seționale
DIN EN 12604:2000, DIN EN 12605:2000, privind securitatea exploatării ușilor
batante
DIN EN 12453:2000-11 privind securitatea exploatării ușilor acționate manual /
electric
DIN EN 60204:1998-11 privind securitatea exploatării echipamentelor electrice

Declarația noastră este susținută de rezultatul testelor efectuate de către **SP Technical Research Institute of Sweden Certification** în baza raportului **0402—CPD—491646** din data de 26-10-2009. Rezultatul testului arată ca produsele mai sus menționate sunt în concordanță cu cerințele standardului armonizat EN 13241-1:2003.

Hegyi Sandor
Consiliul de administrație

01-01-2019



S.C. SWING TRADE S.R.L.
Sediul social: **Sovata, str. Principala, nr. 72, judetul Mures**
C.U.I. **RO 9866443** Nr.Reg.Com.: **J 26/690/1997**
Capital social: 460,200 lei

DECLARAȚIE DE PERFORMANȚĂ Nr. 103

conform Regulamentului produselor pentru construcții UE 305/2011/UE



1. Ușă batantă : **EurosanDOOR®**
2. Nr. Serie : Specificat pe fiecare produs în parte pe marcajul CE
3. Destinația utilizării: Ușile batante cu acționare manuală sau electrică se instalează pentru a permite accesul în diferite spații, atât al persoanelor cât și al vehiculelor. Utilizarea conform destinației constă în permiterea unui acces în condiții de siguranță pentru mărfuri și vehicule însoțite sau comandate de persoane, în domeniile private sau publice industriale.
- 4/5 Producător: **SWING TRADE SRL**
Sovata, str. Principala, nr 72-74, Jud Mureș
6. Sistem pentru evaluarea constanței performanței: 3
7. Standard armonizat: EN-13241-1
8. Performanță declarată: **SP Technical Research Institute of Sweden Certification**
9. Caracteristici esențiale:

Nr.	Caracteristici esențiale	Performanța	Specificații tehnice armonizată
1	Impermeabilitate	1	EN 13241-1
2	Rezistență împotriva presiunii vântului	3	EN 13241-1
3	Rezistența la căldură panou plin	0,8 W/(M²k)	EN 13241-1
4	Rezistența la căldură panou cu geam	0,9 W/(M²k)	EN 13241-1
5	Permeabilitatea la aer	3	EN 13241-1
6	Deschidere în condiții de siguranță	îndeplinită	EN 13241-1
7	Rezistență mecanică și stabilitate	îndeplinită	EN 13241-1
8	Forțe de acționare (uși cu acționare electrică)	Îndeplinită	EN 13241-1
9	Forțe pentru acționare manuală	îndeplinită	EN 13241-1

10. Performanța produsului conform numerelor 1 și 2 corespunde performanței explicate la numărul 9. Producătorul poartă în exclusivitate responsabilitatea pentru întocmirea acestei declarații de performanță, conform datelor de la punctul 4 și 5 .
Semnată de producător și în numele acestuia de către :

Hegy Sandor
Consiliul de administra

01-01-2019



Fețele de metal sunt tratate împotriva coroziunii, panourile sunt producție elvetiană – Tecsedo



TECSEDO S.A.
Zona Industriale
Camp de Nisico
CH-6534 S. Vittore (GR)
CHE-100.709.116

TECHNOLOGIES FOR SECTIONAL DOORS
<http://www.tecsedo.com>
Tel: +41 (0)91 935 20 60
Fax: +41 (0)91 935 20 70



TECSEDO S.A.
Zona Industriale
Camp de Nisico
CH-6534 S. Vittore (GR)
CHE-100.709.116

TECHNOLOGIES FOR SECTIONAL DOORS
<http://www.tecsedo.com>
Tel: +41 (0)91 935 20 60
Fax: +41 (0)91 935 20 70

DECLARATION

TO WHOM IT MAY CONCERN

SUBJECT: EN 13241-1 COMPOSITION OF TECSEDO® SANDWICH PANELS:

We hereby declare that panels

TECSEDO®BASE - TECSEDO®SAFE

produced at San Vittore (Swiss) plant by TECSEDO S.A.,

are composed of the following raw materials:

- galvanized, polyester prepainted, steel or aluminium sheets
- internal longitudinal steel plates for hinge fixing
- polyurethane CFC & HCFC-free foam
- lateral scotch tape and rubber gasket
- adhesive polythene films (to be removed)

Present declaration is required for the evaluation on dangerous substances according to EN 13241-1.

TPC/E 01/05
San Vittore, 13.01.2015

TECSEDO® SAFE & BASE panels, thickness 40 mm LOAD TABLES according to EN 13241-1

WINDLOAD RESISTANCE	
Type	Value
Class 1	300 Pa
Class 2	450 Pa
Class 3	700 Pa
Class 4	1000 Pa
Class 5	> 1000 Pa

		SPAN (m)							
		Up to 3	3.5	4	4.5	5	5.5	6	6.5
POSITIVE	CLASS	5	5	3	3	2	1	1	1
NEGATIVE		5	4	2	2	1	1	-	-

N.B. Positive/Negative classes are with positive wind pressure applied to the outside/inside of the door.

Values concern panels with internal reinforcements.
In order to increase the class corresponding to its referring span,
Bracing bars have to be fastened to all the panels.

NOTE: When panels are simply leaned on transversal bearings, for a load of 100kg/m² and deflection ≤ 1/200 of the span, the corresponding span is 3m.

PLT/E 01/05



TECSEDO S.A.
Zona Industriale
Camp de Nisico
CH-6534 S. Vittore (GR)
CHE-100.709.116

TECHNOLOGIES FOR SECTIONAL DOORS
<http://www.tecsedo.com>
Tel: +41 (0)91 935 20 60
Fax: +41 (0)91 935 20 70



DECLARATION

TO WHOM IT MAY CONCERN

SUBJECT: SOUND-PROOFING PROPERTIES OF TECSEDO® SANDWICH PANELS:

We hereby declare that panels Types

TECSEDO®BASE - TECSEDO®SAFE

produced at San Vittore (Switzerland) plant by TECSEDO S.A.,

insulated with polyurethane foam 40 mm thick injected between two prepainted galvanized steel sheets thick have a soundproof evaluation index (ISO 717 norm)

$I_a = 25$ dB

and

that values for R (dB) are the following:

F (Hz) =	125	250	500	1000	2000	4000
R (dB) =	14	18	22	24	24	35

SPP/E 01/15
San Vittore, 13.01.2015



Rama și piesele sunt fabricate din oțel zincat foarte rezistent în timp, Flexi Force-Olanda

flexiforce^{FF}

innovations for overhead doors

FF Certificate 440_440S

Certificate of a Conformity-Examination

Approved testing Institution: SP Technical Research Institute of Sweden Testing institution for building product:
EN 13241-1 Industrial, commercial and garage doors and gates- Product standard-Part 1: Products without fire resistance or smoke control characteristics.
Address:
SP Sveriges Tekniska Forskningsinstitut
SP Technical Research Institute of Sweden
Bygg & Mekanik / Structural and Solid Mechanics
Box 857, SE-501 15 Borås, Sweden

Applicant/ Holder of certificate: FlexiForce Group B.V.
Hanzeweg 25
3771NG Barneveld - The Netherlands

Manufacturer: FlexiForce Group B.V.
Hanzeweg 25
3771NG Barneveld - The Netherlands

Product: Anti drop devices for doors.

Type: 440R, 440L
440SR, 440SL

Test Laboratory: SP Technical Research Institute of Sweden
Address: See above.

Number of test report: P900807-03

Testing standards: EN 12604 / EN 12605:2000
Industrial, commercial and garage doors and gates-
Mechanical aspects-Requirements/ Test methods.

Result: The anti drop system meets the requirements of the testing standards for the scope of application stated in the above mentioned test report.

Reference: This certificate remains valid as long as the anti drop device is manufactured like it was tested and the requirements of the standards for anti drop devices remains unchanged.

Date of issue: 20-05-2014

Certificate of a Conformity-Examination



Industrie Service

Certificate No.: TorFV 6/100

Approved testing institution: TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Testing institution for the building product (system 3):
EN 13241-1:2003 Industrial, commercial and garage doors and gates – Product standard – Part 1: Products without fire resistance or smoke control characteristics
Westendstrasse 199
80696 München – Germany

Applicant / Holder of certificate: FlexiForce Group B.V.
Hanzeweg 25
3771NG Barneveld – The Netherlands

Manufacturer: FlexiForce Group B.V.
Hanzeweg 25
3771NG Barneveld – The Netherlands

Product: Anti drop device for doors

Types: 444RH, 444LH

Testing Laboratory: TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Prüflaboratorium für Produkte der Fördertechnik
Prüfbereich Maschinen der Fördertechnik
Gottlieb-Daimler-Straße 7
70794 Filderstadt – Germany

Date and number of test report: 2014-05-08 2006-04-20
TorFV 4/048-6/100 815930-6/100

Testing standards: EN 12604:2000 Industrial, commercial and garage doors and gates – Mechanical aspects – Requirements
EN 12605:2000 Industrial, commercial and garage doors and gates – Mechanical aspects – Test methods

Result: The anti drop device meets the requirements of the testing standards for the scope of application stated in the above mentioned test report (Nr. 815930-6/100 of 2006-04-20)

Reference: This certificate remains valid as long as the anti drop device is manufactured like it was tested and the requirements of the testing standards for anti drop devices remain unchanged.

Revision: 1

Date of translation: 2014-05-08

Testing institution – Identification number: 0036

Thorall Mührel

IFIKAT ◆ CERTIFICATE ◆ 認証証書 ◆ CERTIFICADO ◆ CERTIFIKAT ◆ CERTIFICAT

Piesele metalice sunt de producție italiană – Combi Arialdo



ISTITUTO PER LA TUTELA DEI PRODUTTORI ITALIANI

Made in Italy 100% Certificate

REGISTRAZIONE N° IT01.IT/420.050.V

SI ATTESTA CHE
This is to certify that

COMBI ARIALDO

E' UN MARCHIO CERTIFICATO AVENTE I REQUISITI DEL
SISTEMA IT01 - 100% QUALITA' ORIGINALE ITALIANA
acts according to system IT01 - 100% Original Italian Quality

QUESTA CERTIFICAZIONE E' INOLTRE VALIDA PER IL SEGUENTE CAMPO APPLICATIVO:
This certificate is also valid for the following product or service range:

ACCESSORI METALLICI
Metallic Accessories

DITTA PRODUTTRICE E DISTRIBUZIONE
Manufacturer and distribution Company

COMBI ARIALDO SNC
Via degli Artigiani 11 - 23811 Ballabio (LC)

SISTEMA IT01 - 100% QUALITA' ORIGINALE ITALIANA
The certified Company:

QUESTI PRODOTTI SONO:
These products are:

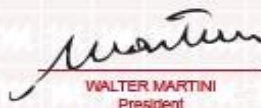
- A - FABBRICATI INTERAMENTE IN ITALIA
Entirely Made in Italy
- B - REALIZZATI CON SEMILAVORATI ITALIANI
Made with Italian components
- C - COSTRUITI CON MATERIALI NATURALI
DI QUALITA' E DI PRIMA SCELTA
Made with natural top quality materials

- D - REALIZZATI CON DISEGNI E PROGETTAZIONE
ESCLUSIVI DELL'AZIENDA
Made according to the Company's exclusive styles and designs
- E - COSTRUITI ADOTTANDO LE LAVORAZIONI
ARTIGIANALI, TRADIZIONALI TIPICHE ITALIANE
Made according to the typical Italian craftsmanship and tradition

Organismo Asseverante:
Supporting unit:
PROMINDUSTRIA SPA



Stamp / Trade Mark
Timbro dell'Istituto


WALTER MARTINI
President


NAZZARENO VITA
Director

MILANO, 30/06/2012

LA VALIDITA' DEL PRESENTE CERTIFICATO MADE IN ITALY E' SUBORDINATA AL RIESAME COMPLETO DEL SISTEMA CON PERIODICITA' ANNUALE
The validity of this Made in Italy Certificate is subjected to a periodical complete annual inspection

2. Denumirea produsului și caracteristici

Ușa batantă:	Marca EurosanDOOR®
Greutatea maximă a ușii:	300 kg
Dimensiunea minimă a ușii cu 1 canat sau 2:	Lățime min.1000; Înălțime min. 1500 mm
Dimensiunea maximă a ușii cu 1 canat:	Lățime max.3000; Înălțime max.5000 mm
Dimensiunea maximă a ușii cu 2 canate:	Lățime max.6000; Înălțime max.5000 mm
Producător panouri: (marca de panouri)	Tecsedo – Elveția
Feroneria Flexi –Force:	Profil cu aripă H , Profil U, Balamale- (până la dim.L3000 x H3000 mm), Zar Mâner, Cilindru, Cheder etanșare, Profil de aluminiu
Feroneria Combi Arialdo:	Balamale- (peste dim.L3000 x H3000 mm),
Alte feronerii:	Țeavă rectangulară
Sistem de automatizare (dacă este cazul):	WINGO cu alimentare 220 V
Sistem de siguranță:	Ușa automatizată se poate dota cu fotocelule
Certificat	CE numărul 0402 -- CPD -- 49 16 46
Garanție	2 ani cu respectarea condițiilor de utilizare a produsului

3. INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE UȘĂ BATANTĂ INDUSTRIALĂ CU ACȚIONARE ELECTRICĂ

ATENȚIE! INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ LEGATE DE UȘA BATANTĂ INDUSTRIALĂ: folosirea sau întreținerea defectuoasă a acestei uși poate să cauzeze accidente grave !!!

Respectați instrucțiunile de mai jos:

Îndepărtați-vă de ușa în mișcare. Ușa în mișcare este un obiect greu, și poate să cauzeze accidente grave!

Copiii să nu fie lăsați la comanda ușii!

Urmărirea mișcării ușii este importantă, când folosiți acționarea la distanță. La intrare pot fi prezenți adulți sau copii. Nu atingeți cu mâna panourile și piesele în timpul mișcării ușii.

PRINCIPIUL DE FUNCȚIONARE:

Balamalele se găsesc în părțile laterale ale ușii. Panourile ușii sunt o suprafață fixă care fac parte din cadrul, structura metalică a întregului ansamblu.

Balamalele cu care sunt dotate ușile, permit manevrarea ușoară a acestora atât în varianta manuală cât și în varianta automatizată. Ușile poate să aibă un canat sau 2 canate, care se deschid spre exterior.

DESCHIDEREA ȘI ÎNCHIDEREA UȘII DEPINDE DE SISTEMUL DE ACȚIONARE CU CARE UȘA ESTE DOTATĂ! (dacă este cazul)

Posibilitatea de deschidere-închidere prin: **acționare la buton de la telecomandă**, de la **selector cu cheie**, de la **cartele magnetice**, sau cu ajutorul **selectorului digital cu cifru**.

Utilizarea se va face strict de la: **transmițător(telecomandă)** sau oricare din accesoriile existente în dotarea ușii pentru realizarea operației de deschidere-închidere.

Utilizarea ușii batante care prezintă în dotare motorul electric, cu posibilitatea de deschidere din telecomandă de la distanță, se va realiza cu **atenție mărită** asupra mișcării acesteia atât la deschidere cât și la închidere, ca nici o persoană, respectiv obiect/obstacol să nu fie în zona de deschidere a ușii și **RECOMANDĂM** și achiziționarea fotocelulelor pentru protecție .

Deschiderea ușii din interior, cu ajutorul transmițătorului (telecomenzii) se realizează astfel: se apasă timp de câteva secunde și ușa începe să se deschidă. Pentru realizarea operației inverse de închidere a ușii, se apasă pe același buton timp de câteva secunde.

Pentru a opri ușa aflată în mișcare, se apasă pe același buton timp de câteva secunde.

NU ACȚIONAȚI UȘA CU TELECOMANDA SAU LA BUTON FĂRĂ VIZUALIZAREA ACESTEIA! CINEVA SAU CEVA POATE FI ÎN DIRECȚIA DE DESCHIDERE A UȘII!

ÎN CAZ DE PANĂ DE CURENT:

Automatizarea cu care este prevăzută ușa batantă, are în dotare posibilitatea de deblocare și de utilizare a ușii manual. Această operațiune se va realiza cu ajutorul cheilor speciale care sunt în setul motorului, deblocarea făcându-se de la corpul motorului, mai exact de la clapeta care e parte integrată din motor. În momentul în care este curent, clapeta se va închide și ușa se va folosi normal.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE UȘĂ BATANTĂ INDUSTRIALĂ CU

ACȚIONARE MANUALĂ : Ușa se va folosi numai de la mânerul cu care este dotată și cu o forță controlată atât la deschidere cât și la închidere.

Măsurile de siguranță, protecție și întreținere la utilizarea ușii batante:

Urmăriți mișcarea ușii la închidere sau la deschidere. Nu așezați nimic în direcția de deschidere a ușilor. Modificările de greutate pot să deregleze echilibrul ușii.

ESTE INTERZISĂ:

sprijinirea de panoul ușii, creșterea sau reducerea greutății panoului, folosirea ușii ca bloc de scripeți, urcarea pe componentele ușii.

Lucrările de **întreținere și verificările simple**, care **pot fi efectuate chiar și de Dvs.:**

Verificarea balamalelor a ușii, reglați balamalele, dacă este cazul.

Curățați balamalele, iar în caz de nevoie verificați echilibrul ușii.

Luați legătura cu societatea de întreținere pentru orice probleme care apar la sistemul de automatizare înainte să efectuați orice operațiune. Vezi instrucțiunile de exploatare ale motorului.

Păstrați curat și fără obstacol locul de deschidere-închidere a ușii.

Curățirea panourilor și a sticlei acrilice sau a plexidului ușii (în cazul în care există în dotare)

Suprafața exterioară. Spălați ușor suprafața ușii cu apă și săpun neutru, de exemplu săpun de mașină. La urmă clătiți foarte bine panourile cu un furtun de grădină. Nu folosiți niciodată un spălător electric cu presiune! Evitați curățătorii abrazivi și detergenții puternici!

Suprafața interioară. Uleiul și lubrifianții nu trebuie să fie îndepărtate de la elementele în mișcare. Elementele electrice nu trebuie să intre în contact cu umiditatea. Spațiile să nu fie în condiții de umiditate, deoarece ar putea cauza coroziune ușii.

Curățirea sticlei acrilice sau plexid. Sticla sau plexidul geamurilor pot fi curățate cu apă și săpun. Pentru îndepărtarea impurităților folosiți o cârpă moale. Curățarea uscată afectează acest tip de sticlă! Profilurile de aluminiu trebuie să fie curățate cu substanța specială acestuia.

Automatizarea nu necesită lubrifiere.

TOATE PROBLEMELE ȘI INFORMAȚIILE NETRATATE SUFICIENT ÎN INSTRUCȚIUNILE PREZENTE, POT FI CLARIFICATE CU FURNIZORUL. CU OCAZIA FOLOSIRII ACESTEI UȘI FIȚI CÂT SE POATE DE PRUDENT. MONTAREA ȘI DEMONTAREA UȘII BATANTE SĂ FIE ÎNCREDINȚATĂ UNUI PERSONAL CALIFICAT! DEMONTAREA ANUMITOR ELEMENTE POATE FI EXTREM DE PERICULOASĂ !

ACESTE OPERAȚIUNI SĂ FIE EFECTUATE ÎN CONFORMITATE CU PREVEDERILE LOCALE DE PROTECȚIE A MEDIULUI.

DEFECȚIUNI CARE NU REPREZINTĂ LUCRĂRI GARANȚIALE :

1. NEFOLOSIREA CORESPUNZATOARE A UȘILOR PRIN DESCHIDEREA ȘI ÎNCHIDEREA FĂRĂ SUPRAVECHERE ȘI TRÂNTIRE CU FORȚĂ ATÂT LA DESCHIDERE CÂT ȘI LA ÎNCHIDERE.

2. LOVIREA PANOURILOR ȘI A ANSAMBLULUI DE UȘĂ CU UN AUTOTURISM , MOTOSTIVUITOR SAU ALTELE CARE POT PROVOCA DETERIORARI CARE NECESITĂ SCHIMBARI ALE PRODUSULUI.

3. ACOPERIREA SAU INTERPUNEREA A UNOR LUCRURI ÎN RAZA DE ACȚIUNE A FOTOCELULELOR (ZĂPADĂ, PRAF, PLASĂ)-**doar în cazul ușii care are în dotare sistem de deschidere automatizat!**

4. DESCĂRCAREA BATERIEI DE LA TELECOMANDĂ (DACA NU MAI FUNCȚIONEAZA CLIENTUL VA SCHIMBA BATERIA ÎNDRUMAT DE NOI)-**doar în cazul ușii care are în dotare sistem de deschidere automatizat!**

5. FORȚAREA LA DESCHIDERE A UȘII FĂRĂ CA ȘI CLIENTUL SĂ SE ASIGURE CĂ NU ESTE BLOCATĂ PE INTERIOR SAU PE EXTERIOR , CEEA CE POATE DUCE LA SUPRAÎNCARCAREA BAZEI DE COMANDA A AUTOMATIZĂRII- **doar în cazul ușii care are în dotare sistem de deschidere automatizat!**

6. DEFECȚIUNI LA SISTEMELE DE AUTOMATIZARE CARE APAR DIN FLUX DE CURENT ELECTRIC SUPRAÎNCARCAT, TRĂZNET SAU ALTE FENOMENE ATÂT NATURALE CÂT ȘI SUB FORMA PRODUSELOR FURNIZATE- **doar în cazul ușii care are în dotare sistem de deschidere automatizat!**

PENTRU TOATE ACESTE SITUAȚII DEPLASAREA ȘI REMEDIEREA LOR SE VA FACE CONTRA COST DE CĂTRE SWING TRADE CONFORM DEVIZULUI ÎNTOCMIT DUPĂ EFECTUAREA CONSTATĂRII.

Furnizorul, partenerul de întreținere și de exploatare a ușii Dvs. batantă EurosanDOOR® :

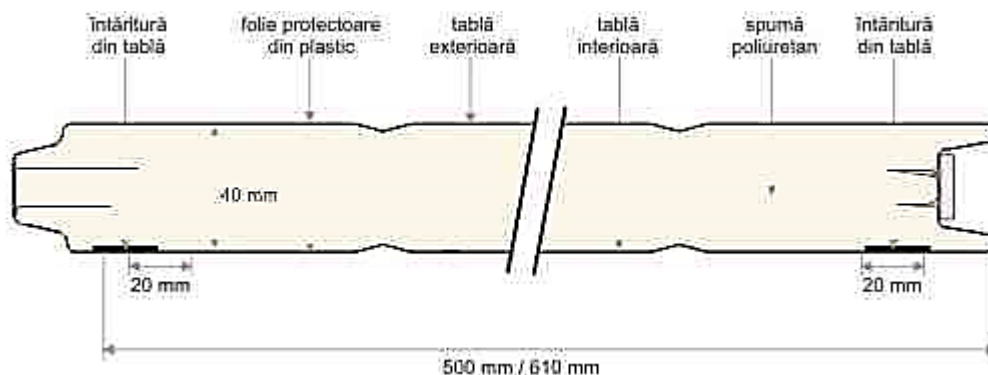
S.C. SWING TRADE S.R.L.

Sovata, Str. Principală, nr. 72-74, jud: Mureș

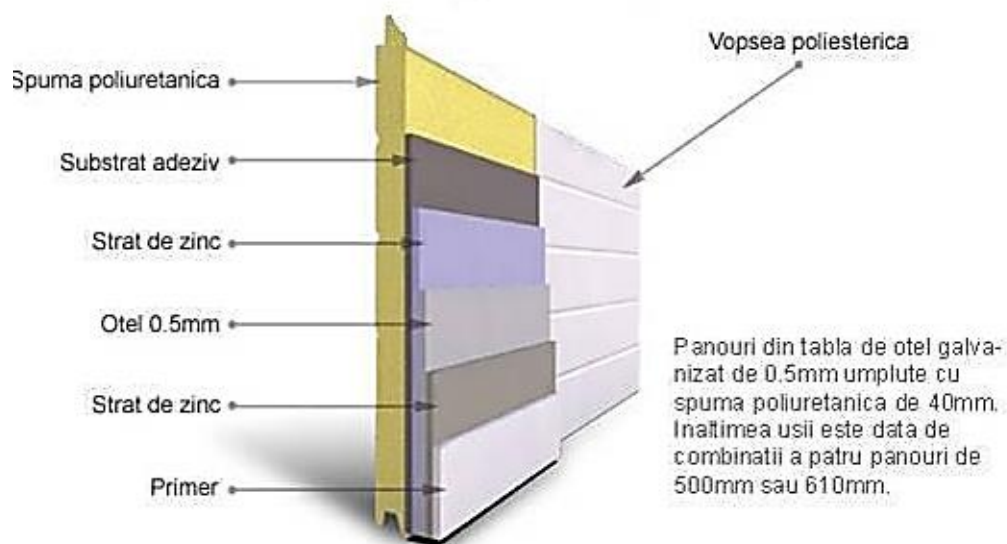
Tel.: 0265 570 320, Mobil: 0746 053 002, E-mail: swingtrade2003@yahoo.com

4. Caracteristici constructive, fizico-mecanice a produsului:

Ușa batantă, are panouri de oțel zincat cu pereți dubli, cu grosimea de 40mm, izolată cu spumă poliuretanică;



Fețele de metal sunt tratate împotriva coroziunii



-Tocul este fabricată din țevă rectangulară și cadrul este învelit cu profil de aluminiu:



-Profil cu aripă H și Profil U:



-Balamale: Balamale Flexi Force folosim până la dim.ușii de L3000 x H3000 mm și Balamale Combi Arialdo folosim peste dim.ușii de L3000 x H3000 mm –în cazul acesta trebuie un cadru ajutător.



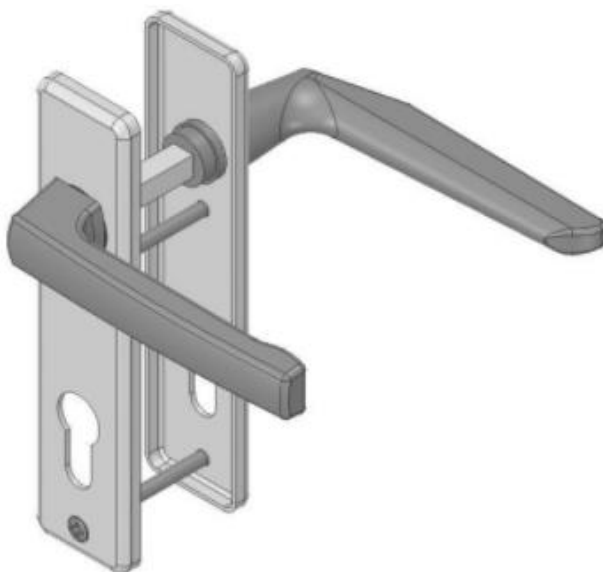
- Închiderea ermetică este asigurată de chederul de etanșare, montată inferior



-Închizătoare



Mânere



Zar și Cilindru



Accesorii opționale:

-Ușă pietonală încorporată în ușa batantă:



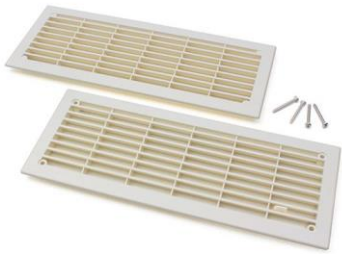
-Geamuri diferite:



-Panouri vitrate:



-Grile de ventilație:

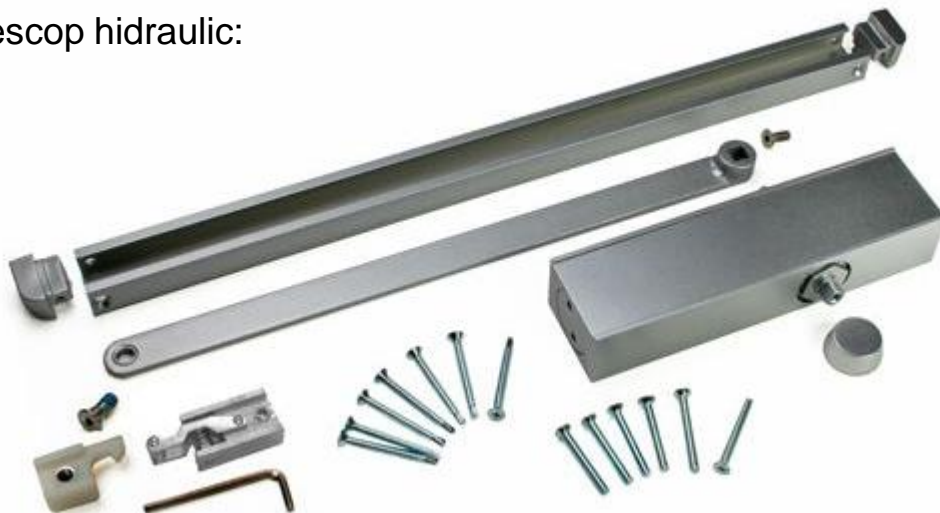


-Bară antipanică:

Opritor pentru ușă

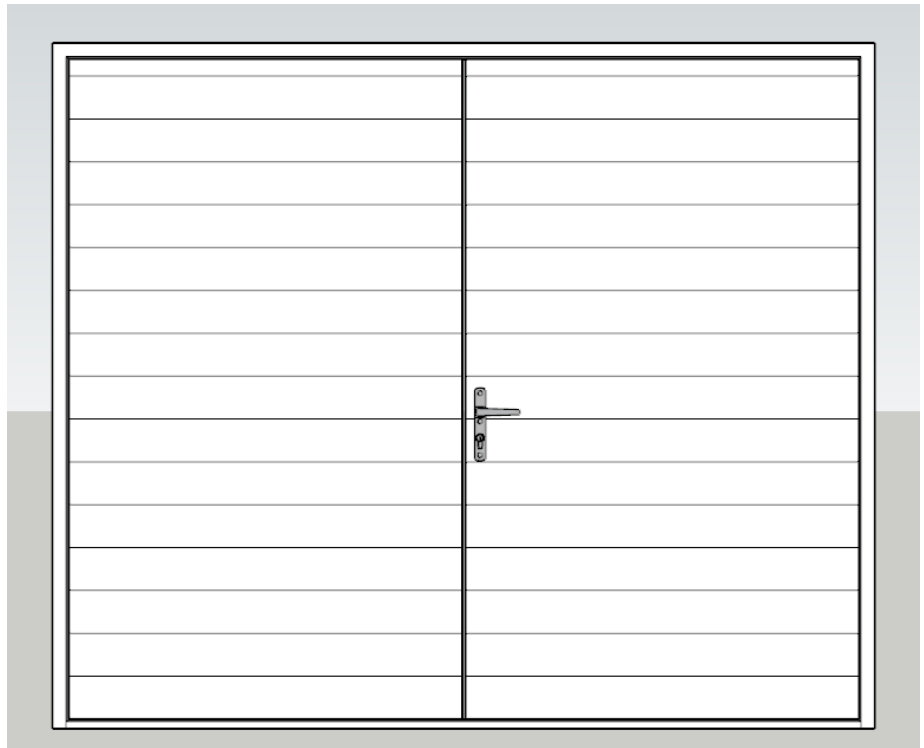


-Telescop hidraulic:



5. Desen tehnic:

-Ușă batantă cu 2 canate



-Ușă batantă cu 1 canat

